



Dutch

***** **For the Nurse** *****

<p>Can you understand this writing? <i>Begrijpt u wat hier staat?</i></p>	
<p>How are you? <i>Hoe is het met u?</i></p>	<p>What do you need? <i>Wat hebt u nodig?</i></p>
<p>Do you have pain? <i>Hebt u pijn?</i></p>	<p>Where is the pain? <i>Waar hebt u pijn?</i></p>
<p>Do you want medicine for the pain? <i>Wilt u een pijnstiller?</i></p>	
<p>Are you hungry? <i>Hebt u trek?</i></p>	<p>Are you thirsty? <i>Hebt u dorst?</i></p>
<p>Are you hot? <i>Hebt u het warm?</i></p>	<p>Are you cold? <i>Hebt u het koud?</i></p>
<p>Are you nauseous? <i>Bent u misselijk?</i></p>	<p>Do you need to vomit? <i>Moet u overgeven?</i></p>
<p>You will not be allowed to eat or drink for now <i>U mag nu niet eten of drinken</i></p>	
<p>Do you want medicine to sleep? <i>Wilt u een slaappil?</i></p>	

You are going to have an operation

U wordt geopereerd

You are going to have an x-ray

Er wordt een röntgenfoto van u gemaakt

You are going to have some tests

We gaan een aantal testen doen

You need to take this medicine to get well

U moet dit medicijn nemen om beter te worden

You need to sit up straight to eat and drink

U moet rechtop zitten om te eten en te drinken

We need to turn you over to stop bed sores

Om doorliggen te voorkomen, moeten we u op de andere zijde leggen

Press this button if you need help

Als u hulp nodig hebt, kunt u op deze knop drukken

Please don't touch this equipment

Deze apparatuur niet aanraken s.v.p.

Have you passed urine?

Hebt u geplast?

Have you used your bowels?

Hebt u gepoept?

I will come back <i>Ik kom straks terug</i>	I will tell the doctor <i>Ik zal het tegen de dokter zeggen</i>
I will get the doctor <i>Ik zal de dokter roepen</i>	The doctor is coming <i>De dokter komt eraan</i>
Do you want me to call your family? <i>Wilt u dat ik uw familie bel?</i>	
I will get an interpreter to speak with you <i>Ik ga een tolk bellen die met u kan praten</i>	

***** **For the Patient** *****

I am hot <i>Ik heb het warm</i>	I am cold <i>Ik heb het koud</i>
I am thirsty <i>Ik heb dorst</i>	I am not thirsty <i>Ik heb geen dorst</i>
I am hungry <i>Ik heb trek</i>	I am not hungry <i>Ik heb geen trek</i>
I am in pain <i>Ik heb pijn</i>	I have very bad pain <i>Ik heb erg veel pijn</i>
I am not in pain <i>Ik heb geen pijn</i>	I have nausea <i>Ik ben misselijk</i>
I feel better <i>Ik voel me beter</i>	I feel worse <i>Ik voel me slechter</i>

<p>I feel the same <i>Ik voel me hetzelfde</i></p>	<p>I am wet <i>Ik ben nat</i></p>
<p>I want to go to the toilet <i>Ik moet naar het toilet</i></p>	
<p>I need to pass urine <i>Ik moet plassen</i></p>	
<p>I need to use my bowels <i>Ik moet poepen</i></p>	
<p>I want to sit out of bed <i>Ik wil graag even uit bed</i></p>	
<p>I do not want to get out of bed <i>Ik wil niet uit bed</i></p>	
<p>I want to go back to bed <i>Ik wil weer naar bed</i></p>	
<p>I want the doctor <i>Ik wil dat de dokter komt</i></p>	
<p>I want to speak to my family <i>Ik wil met mijn familie spreken</i></p>	
<p>I want an interpreter <i>Ik wil een tolk</i></p>	